

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Band:** 8 (1899)  
**Heft:** 4

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Erscheint am Samstags

Paraissant le Samedi

Abonnement:

Für die Schweiz: 12 Monate Fr. 5.—, 6 Monate „ 3.—, 3 Monate „ 2.—

Für das Ausland: 12 Monate Fr. 7.50, 6 Monate „ 4.50, 3 Monate „ 3.—

Inserate:

20 Cts. per 1 spatige Pettzeile oder deren Raum.



Abonnements:

Pour la Suisse: 12 mois Fr. 5.—, 6 mois „ 3.—, 3 mois „ 2.—

Pour l'étranger: 12 mois Fr. 7.50, 6 mois „ 4.50, 3 mois „ 3.—

Annonces:

20 Cts. pour la petite ligne ou son espace.

Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins 8. Jahrgang | 8me Année Organe et Propriété de la Société suisse des Hoteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel \* TÉLÉPHONE 2406 \* Rédaction et Administration: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.



Todes-Anzeige.

Mit tiefem Bedauern erhalten wir die Nachricht, dass unser Mitglied

Herr Math. Brunner-Legler

Besitzer des Hotel Glarnerhof in Glarus

am 19. Januar nach kurzer Krankheit im Alter von 52 Jahren gestorben ist.

Indem wir Ihnen hievon Kenntnis geben, bitten wir, dem Heimgegangenen ein liebevolles Andenken zu bewahren.

Namens des Vorstandes:

Der Präsident: J. Tschumi.

AGENCES DE VOYAGES.

Parmi les nombreuses agences qui ont donné lieu à des informations et à des plaintes de la part des membres de notre société par suite de leurs procédés parfois peu corrects et de l'exagération de leurs prospectus-reclames, figure aussi l'Agence de voyages Otto Erb à Zurich.

15 décembre. .... La mention de mon hôtel dans la liste du bureau d'Erb est régulière, ayant pris au printemps dernier l'engagement avec Erb d'accepter ses coupons.

15 décembre. .... En réponse à votre demande, je dois vous informer que j'avais fait avec O. Erb un contrat de 3 ans dans l'espoir d'en tirer quelque profit; or, je vois aujourd'hui que pendant toute la saison il n'est rentré que pour fr. 11.50 de bons.

16 décembre. .... En réponse à votre honneur, je vous informe qu'effectivement j'ai été au nombre de ceux qui se sont laissés prendre aux belles promesses de la maison Otto Erb à Zurich, surtout parce qu'elle m'avait promis du monde pour la saison d'hiver qui est très calme ici.

16 décembre. .... En réponse à votre honneur concernant l'agence de voyages Otto Erb, je puis vous dire que je me suis décidé au printemps dernier à conclure une convention avec cette maison, pour autant que ses prix correspondent aux miens jusqu'à présent cependant il ne m'a pas encore été présenté un seul coupon.

16 décembre. .... En réponse à votre demande concernant mes rapports avec l'agence de voyages Otto Erb à Zurich, je vous informe que j'ai fait cette année un contrat avec l'agence en question, mais seulement pour la saison 1898 et au prix de fr. 8.— par jour, sans rabais.

16 décembre. .... En réponse à votre honneur je vous dirai que c'est avec mon consentement que le nom de mon hôtel est sur la liste Erb. Mr. Erb m'avait adressé une demande en fixant le prix par jour à fr. 6.00.

16 décembre. .... En réponse à votre demande d'informations concernant l'agence de voyages Otto Erb à Zurich, je vous annonce que je m'étais engagé à recevoir ses voyageurs au prix de fr. 8.— par jour, mais que je n'ai pas eu à recevoir une seule personne venant de la part de cette maison.

16 décembre. .... En réponse à votre honneur d'aujourd'hui, je puis vous dire que j'ai conclu un engagement d'une année avec la maison O. Erb à Zurich. La fréquentation que m'a procurée cette maison pendant l'année n'a été nulle.

17 décembre. .... En réponse à votre honneur concernant une convention passée avec l'agence de voyages Otto Erb à Zurich, je vous dirai que j'ai effectivement conclu avec cette maison un engagement de 3 ans, mais que je ne me suis trouvé que 4 fois dans le cas d'avoir à accepter ces coupons.

17 décembre. .... En réponse à votre demande concernant l'agence de voyages Erb à Zurich, je dois vous informer que j'ai signé un engagement avec cette maison, mais que j'ai déjà déclaré personnellement à son représentant au courant de la saison que je ne voulais plus entendre parler d'Erb, parce que je n'avais consenti à l'engagement que sur l'assurance qu'il m'avait été donnée que je serai le seul de la place à jouir de cette faveur.

21 décembre. .... Il n'est pas à ma connaissance qu'aucun engagement ait été conclu avec la maison O. Erb à Zurich; votre supposition est donc fondée, et je souhaite que ces lignes puissent vous être utiles dans votre lutte contre une concurrence déloyale.

6 Janvier. .... Le représentant de M. Erb a réussi, il y a bien une année, à obtenir notre adhésion; mais depuis nous n'en avons plus entendu parler.

15 janvier. .... Je viens enfin répondre à votre circulaire concernant l'agence de voyages Otto Erb à Zurich. Au mois de juin de l'année dernière, le représentant de cette maison m'a octroyé un soignant contrat. Croyant qu'il s'agissait de voyageurs de commerce, je lui ai communiqué mes prix réduits; mais au courant de l'été, des touristes et des clubistes se sont présentés chez moi, munis de coupons Erb, et ces voyageurs ont été très étonnés quand je leur ai déclaré en pleine saison je ne pouvais pas travailler à ces prix-là.

† Matthäus Brunner.

Am 18. Januar verstarb in Glarus Herr Matthäus Brunner-Legler, Besitzer des Hotel Glarnerhof. Dem Verstorbenen wird folgender Nachruf gewidmet:

Mitten aus seinem Arbeitsfelde heraus riss das Geschick einen Mitbürger, der seine Bekannten und Freunde in den weitesten Kreisen zählt. Der Verstorbene, der erst seit wenigen Tagen an einer heftigen Lungen- und Brustfellentzündung darniederlag, fand schon in der Jugend seine Laufbahn vorgezeichnet.

Neben dem Betrieb dieses Hotels und der Kuraanstalt Klönthal leitete der unternehmende Herr Brunner auch die Bewirtschaftung der im Klönthal gelegenen ausgedehnten Liegenschaften. Er scheint hier in angestrengter Arbeit seine Gesundheit eingebüsst zu haben.

An seinem Grabe trauern neben der Gattin drei erwachsene Söhne und eine Tochter. Er ruhe im Frieden!

Offener Brief.

Nit. Redaktion.

Sie treten in letzter Zeit oft Veranlassung, in unserem Vereinsorgan die Handlungsweise gewisser Reisebureaux zum Gegenstand von Besprechungen zu machen und glaube ich, dass auch nachstehender Fall unter dieselbe Rubrik gehört: Mit dem Reisebureau des Dr. Lunn in London stand ich bisher in geschäftlicher Beziehung. Voriges Jahr hatte ich für 115 Fr.

Coupons an betr. Bureau eingeschickt und dafür ganze 32 Fr. erhalten. Ich bestellte s. Z. auf Anfrage hin ein Inserat in seinem Buche "Travel" für 35 Fr., welchen Betrag ich von den 115 Fr. abzuziehen mir gefallen liess.

Le chevreuil.

Des animaux sauvages que l'on désigne sous le nom de venaison, tels que le sanglier, le daim, le cerf et le chevreuil, ce dernier est sans contredit le meilleur.

Doit-on faire mariner le chevreuil? Les avis sont partagés sur cette question. Mon opinion est acquise contre la marinade.

Des expériences ont été faites à plusieurs reprises par des connaisseurs qui ont dégusté les deux cuissons d'un même chevreuil, l'un tout frais le lendemain de la chasse, l'autre après avoir été mariné.

Le cuisson non mariné a toujours été reconnu supérieur à l'autre.

Le procédé de la marinade peut se justifier à l'égard de viandes dures et ayant un goût de sauvage très accentué, comme le sanglier, par exemple.

Il n'en est pas de même à l'égard du chevreuil dont la chair tendre possède un arôme délicat. La marinade détruit ce bouquet.

Les viandes marinées ne sentent plus que la marinade, et c'est ainsi que l'on déguise approximativement un goût de mouton en cuisson de chevreuil.

Le chevreuil doit être mangé après une mortification modérée, tué de deux ou trois jours au plus, par une température normale, en évitant la gelée.

Cependant, si une circonstance imprévue obligeait à conserver du chevreuil plus de trois jours, on le ferait mariner dans du vin blanc ou rouge, avec des oignons en tranches, des épices et des herbes en proportion raisonnable et non exagérée. Cette marinade doit être douce et sans vinaigre.

On mange le cuisson de chevreuil rôti, piqué de lard et accompagné d'une sauce un peu piquante.

Bien des gourmets ajoutent au jus de la Recheffre quelques cuillerées de crème pour lier la sauce. Je recommande ce procédé qui convient fort bien aussi pour le râble de lièvre.

D'autres parties de l'animal sont rôties, braisées ou sautées, le tout relevé à l'aide d'une sauce de haut ton. On met en civet les parties de qualité inférieure, comme poitrine, épaules, etc.

Au XVII<sup>e</sup> siècle, on grillait des pommes dans du saindoux, on y ajoutait du vin vieux, du sucre, de la cannelle, des giroffes, des amandes blanches, des raisins de Corinthe et la chair du chevreuil, puis on laissait cuire doucement. Le chevreuil à la sauce douce était un mets de choix.

(Journal de la Cuisine, Bruxelles.)



# STEINMANN-VOLLMER, ZÜRICH

Grosses Lager garantiert reeller ostschweizerischer Landweine

sowie nur echter Marken **Champagner-Weine.**  
 Monopol für die Schweiz von **A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX.**

Sanderson's

## Tapeten

überraschend schön in

**Zeichnung und Colorit**

und ausserordentlich billig

empfehle als letzte Neuheit und mache besonders die Herren Hoteliers darauf aufmerksam.

**J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,**  
 38 Bahnhofstrasse 38.



**COMESTIBLES.**

E. CHRISTEN, BALE.

**Die Bad-, Kur- u. Wasserheilanstalt**

Mühlebachstrasse 70 in Zürich V

sucht für die Leitung ihres Etablissements einen tüchtigen

**Gerant,**

verheiratet und wenn möglich ohne Kinder. — Anmeldungen ohne prima Zeugnisse und Referenzen unnütz. 2312

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE

**E. GIRARDET & C<sup>ie</sup>**

A LA SARRAZ (VAUD)

**Couvertures blanches et de couleur pour Hôtels.**

THIBAUBES OU DESSOUS DE TAPIS.

Envol d'échantillons et prix sur demande. 2284

**Hotel-Pension**

zu pachten gesucht,

oder Gérance desselben, von erfahrenem Hotelier. Gef. Offerten sub

2359 22478e

Spécialité:  
**Porcelaine à l'épreuve du feu**  
 pour la cuisson d'aliments  
 aux œufs, au gratin, à la casserole, etc.

Beaucoup de premiers hôtels de différents pays louent la solidité de cette porcelaine, sa décoration artistique, ainsi que la longue durée de son vernis.

1618

**Bauscher frères à Weiden (Bavière)**  
 Fabrique spéciale de porcelaine destinée pour Hôtels, pensions, Norddeutscher Lloyd pour ses 80 bateaux.

Dépôt et exposition d'échantillons chez  
**M. J. Hallensleben-Lotz,**  
 Lucerne. Téléphone

**Hotel II. Ranges zu verkaufen**

am Vierwaldstättersee. Sehr besuchte Gegend. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter **H 2359 R.**

**Davoser See-Eis in Blöcken.**

Die Eisausbeute hat begonnen.

Die **Rhätische Bahn** hat den Unterzeichneten den Verkauf übertragen und stehen billigste Offerten per Waggon von 10.000 Kil., franko Stationen per Januar und Februar, ebenso für Lieferungsabschlüsse zu successivem Bezug von Januar bis Juni 1899 zu Diensten. Bezugsmeldungen beliebe man an die Unterzeichneten oder an die Rhätische Bahn in Chur zu richten. 2325 2A1277g

**Gérant**

gesucht für ein **Kurhotel** des Berner Oberlandes. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter **H 2362 R.**

**Schweiz-England.**

Täglich drei Express-Züge von nach London

über **Strassburg-Brüssel** und **Ostende-Dover**

Billigste schnelle Route.

**Drei Abfahrten täglich.**

**Seefahrt: 3 Stunden.**

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

MAISON FONDÉE EN 1811

**BOUVIER FRÈRES**

NEUCHÂTEL (SUISSE)

SWISS CHAMPAGNE



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

On demande pour la saison d'été 1899

**un gérant**

muni de bonnes références, pour le **Grand Hôtel des Bains de Gimel.** 2363 H774L  
 Pour offres et conditions s'adresser au Président de la Société, M. le Prof. Dr. Dind à Lausanne.

**Hotel,**

neu erbaut u. eingerichtet, Alfred-Escher-Platz Nr. 4, beim Bahnhof Enge-Zürich, mit 24 Fremdenzimmern u. 33 Betten, feinem Restaurant, Billardzimmer u. s. w. per sofort oder später zu vermieten. Nur ganz tüchtige, kautionsfähige Bewerber finden Berücksichtigung. Auskunft bei **Walter & Feer, Baugeschäft, Thalacker 11, Zürich I.** OF 7834 2280

**HOTELS**

d'ancienne réputation

**à vendre**

pour cause de retraite dans une ville importante de la Suisse romande. Clientèle bourgeoise et commerciale. S'adresser à MM. **William Guénot & Co., banquiers, à Vevey.**



beste Qualitäten billigste Preise

**M. Neumann & Sohn**

Weingutbesitzer und Weingrosshandlung

**MAINZ.**

Proben und Preislisten auf Wunsch gratis und franco.

**CHAMPAGNE**

**Pommery & Greno, Reims**

GRAND HOTEL DES BAINS  
 GOUT FRANÇAIS | SÈCO AMÉRICAIN | EXTRA SÈCO ANGLAIS

Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

**A louer à Naples.**  
**Grand Hôtel du Vésuve**

à partir juin 1899, cause fin de bail. S'adresser pour les conditions à **Naples à M. Barchetta, 48 Strada dei Fiorentini,** et à **Bruxelles, 15 rue des Sablons.** 2260

**ANZEIGE.**  
**Gebr. Schwabenland**  
 Ludwigshafen a. Rh.

Spécialität:  
 Gediegene Kücheneinrichtungen für Hotels, Restaurants u. Cafés.  
 Solide Kupfergeschirre u. Formen

Illustrirter Katalog zur Verfügung.  
 Reelle, gewissenhafte Bedienung.

Gesucht ein tüchtiger Gerant oder Pächter für die Wirtschaftsunternehmung der **Uetlibergbahn-Gesellschaft,** bestehend aus:

**Hotel u. Pension Uetliberg**

(Juni bis Oktober geöffnet)

**Restaurant Uto-Kulm**

(Das ganze Jahr geöffnet).

Antritt nach Uebereinkunft sofort oder im Jahre 1900. — Bewerbungen oder Pachtofferten können sowohl für Hotel Uetliberg und Restaurant Uto-Kulm, getrennt für sich oder für beides zusammen eingereicht werden. — Reflektanten belieben sich mit Unterzeichneter in Verbindung zu setzen.

Die **Direktion der Uetlibergbahn-Gesellschaft,**  
 Holzgasse 4, Selnau, Zürich.

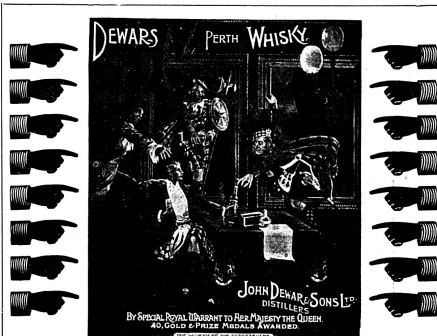
2349 2A1314g

**HOTEL**

zu pachten event. zu kaufen gesucht

I. Ranges, 100—150 Betten, von einem tüchtigen Hotelier an der Riviera.

Schriftliche Anmeldungen unter Chiffre **T 199 Y** an **Haasenstein & Vogler, Bern.** 2338



To be had in Switzerland. 2219

Agent général pour la Suisse: **A. R. Arnleder, Villa Beau-Regard, Genève.**

Agent pour la Suisse centrale et orientale: **E. Christen, Bale.**

**Hôtels:**  
**LAUTERBRUNNEN.** Hotel Adler.  
**MEIRINGEN.** Hotel Wildenmann.  
**ST-BEAT NBERG.** Bellevue.  
**POISE.** Victoria.  
**THOUNE.** Bellevue.  
**FALLEN.** Thunerhof.  
**WENGEN.** Paron.  
**Victoria.**

Agent pour Montreux et la Vallée du Rhône: **Oscar Léger, Montreux.**

**Hôtels:**  
**CHATEAU D'OEUX.** Hotel Herthod.  
**CHIBRES.** Hotel du Signal.  
**EGGISCHORN.** Hotel Jungfrau.  
**GLETSCH.** Hotel du Glacier du Rhône.  
**LES ORMONTS.** Hotel des Diablerets.  
**MONTBARRY.** Hotel des Bains.  
**MONTREUX.** Belmont.  
**Cygne.** Europe.  
**Monney et Beau-Séjour.** National.  
**Suisse.** Beau-Lieu (Rest.).  
**Le Grand.** Grand Hôtel.  
**Conc:** Grand Hôtel.  
**Glion:** Bellevue.  
**Rigby Vandois.** Victoria.  
**Rochers-de-Naye:** Grand Hôtel.  
**Terrier:** Grand Hôtel et des Alpes.  
**ST-MAURICE.** Hotel Grisogono.  
**Buffet de la Gare.**  
**MATTI.** Les Nois.  
**Mont Cervin.** Mont Rose.  
**Riffelalp.** Riffelberg.  
**Zermatt.** Buffet de la Gare.

Agent pour la ville de Berne: **A. Müller, 8, Kramgasse, Berne.**

**Hôtels:**  
**BERNE.** Bellevue.  
**Bernhof.** Trois Couronnes.  
**Buffet de la Gare.**

Agent pour l'Oberland bernois: **G. Hofler-Lanzrein, Thounne.**

**Hôtels:**  
**AESECH.** Hotel de l'ours.  
**BRÜNG.** Kurhaus.  
**GRINDELWALD.** Hotel Beyer.  
**INTERLAKEN.** Alpes (des).  
**Elger.**

**Zu verkaufen.**

Ein Gasthof, grosser, massiver Bau, mit schöner Landschaft, wirtschaft in schönster Gegend des Jura, an der Elsässer-Grenze und Nähe Basels, beliebter Kurort, unter günstigen Bedingungen.

Auskunft erteilt der Beauftragte  
**R. Vortisch-Burekhardt,**  
 BASEL.

Die vorzüglichste 2250g

**Hotel-Messerputzmaschine,**  
 mit höchsten Auszeichnungen

auf Fachausstellungen prämiert,

in vielen Etablissements über die ganze Welt verbreitet,

liefern

**W. & A. OPEL, Frankfurt a. M., Maschinenfabrik.**



Hausfrauen! Die schönste Wäsche erzielt ihr beim Gebrauch der vorzüglichsten

# Mohren-Seife!

garantirt rein und absolut frei von schädlichen Bestandtheilen. Hohes Reinigungsvermögen. Zu haben in Säcken von 25 cts. und 50 cts. in den Cosums und Spezialhandlungen. Die alleinigen Fabrikanten

**Huber & Cie., Märstetten (Thurgau.)**

## English Plumbing & Sanitary Works

THOS LOWE Assoc. San. Inst. & SONS  
Ingénieurs sanitaires

Cannes (France) St-Moritz-les Bains (Suisse) Nice (France)  
7, rue des Roses Hôtel Central 22, Bout' Rainibaldi

Pour tous renseignements pour la SUISSE veuillez vous adresser à l'Hôtel Central, St-Moritz-les Bains. 2206

## A vendre. HOTEL-PENSION

pour familles et étrangers, ouvert toute l'année, situé dans une jolie ville de la Suisse française, au bord d'un lac. Clientèle assurée. 2322

S'adresser chez Baillot & Cie. à Neuchâtel.

## Flaschen-Korkmaschinen

Spühl-, Fall-, Verkapselungs-Apparate etc. neuester beschwerter Construction, Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811

Mehrfährige Garantie solider Ausführung.

**F. C. Michel, Frankfurt a.M.**

## Zu pachten oder zu kaufen gesucht.

Tüchtiger Hotelier mit Fr. 20,000 Vermögen sucht auf nächstes Frühjahr ein nachweisbar rentables, mittelgrosses Hotel zu pachten eventuell zu kaufen.

Geft. Offerten an die Exped. d. Bl. unter Chiffre H 2309 R.

## Das Licht der Zukunft!

\*\* Sonnenhell \*\*

Selbstexplosion unmöglich.

# Gas überall

erzeugt 9247

Barrusechky's Acetylen-Apparat „Helios“  
Absolut gefahrlos. 1/1000 Atm. Druck.  
Garantirt rauchlose Brenner.

Beleuchtungen in jedem Umfange.

**Frd. Barrusechky, Basel**  
Telephon 2277. Steinvorstadt 27.

In Bühler's Aifergarten Basel  
650 Flammen brillant mit absolutem Erfolg abgerichtet.

Für Orchester, Landhäuser, Kirchen, Fabriken, Hotels, Restaurants, Gastwirtschaften.

## Hôtel de Hollande MONTREUX

zu verkaufen oder zu vermieten. 2810

Näheres: Meurs-Gerken, Montreux.

## Directeur ou chef de réception,

très expérimenté, excellentes références, cherche place pour saison d'été ou à l'année. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 2325.

## Hotel-Sekretär-Direktor.

Tüchtiger Fachmann, 26 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig und mit prima Zeugnissen und Referenzen versehen, sucht Engagement für kommende Saison. Eintritt vom 1. Mai an nach Uebereinkunft. Geft. Offerten befördert unter H 2341 R die Expedition dieses Blattes.

## Vins fins de Neuchâtel SAMUEL CHATENAY

Propriétaire à Neuchâtel 288

SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT. Expositions universelles, internationales et nationales.

Marque des hôtels de premier ordre.

Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.  
Dépôt à Londres: J. & M. Cracken, 38 Queen Street City E.C.

## Olivenöl

garantirt rein und sehr feinschmeckend, direkt beim Produzenten gekauft, 2288

liefert franko Emballage in Fässern von 50 Kilos à Fr. 1.50 per Kilo, in Korbfässern v. 10 Kilos in Estagnons à Fr. 1.60 per Kilo, franko nach jeder Bahnstation der Schweiz. Muster gratis zu Diensten.

**Jules Zivi in Genf.**

## Direktor.

Tüchtiger Fachmann, der schon grosse Hotels mit bestem Erfolge geleitet, sucht Engagement. Derselbe ist Schweizer, 35 Jahre alt, verheiratet, ohne Kinder und der 4 Hauptsprachen mächtig. 2370

Geft. Offerten an die Expedition d. Blattes unter H 2371 R. Gereonsuhlgasse 9, Köln.

## Gebildete Dame,

deutsch, französisch und englisch sprechend und korrespondierend, umsichtig und gewandt im Hotelbetrieb und Geschäftsverkehr, sucht Vertrauensstelle in grösserem Etablissement oder als Leiterin eines Hotel-Pension oder Sanatorium, Prima Referenzen.

Geft. Offerten befördert die Expedition d. Blattes unter H 2374 R. 2249 Olf 741

## Glasmalerei-Imitation

in künstlerischer Ausführung. Durch neue Fabrikationsart höchste Solidität.

Sehr leicht zu befestigen und sehr billig.

**Grosse Auswahl** in fertigen Diaphanie-Bildern zum Anhängen. Illustr. Katalog zur Disposition. Alleinverkauf für die Schweiz: **J. Salberg,** Tapetenmanufaktur, ZÜRICH.

## Geschäftsreisenden-Hotel

in einer schönen Stadt Anhalts mit 25 Zimmern, grossem Garten, Stallung, Saal, elektrischer Beleuchtung etc. etc. für 150,000 Mk. bei 40,000 Mk. Anzahlung zu verkaufen. 2388 La 88

**F. J. Metzger, Leipzig.**

## Kurarzt.

Arzt, Dr. med., Schweizer, seit Sommer 1895 Privatassistent von europäischer Autorität, sucht für Saison 1899 und folgende, Kurpraxis in Etablissements I. Ranges. Bewerber ist Besitzer eines nach den neuesten Anforderungen eingerichteten, leistungsfähigen Röntgeninstitutes mit eigener, unabhängiger Elektrizitätsquelle und modernen Einrichtungen für mechanische und elektrische Behandlungsmethoden. Neben allgemeiner Praxis (medikament. und physikal. Therapie) bisher auch Spezialist für Erkrankungen der Luftwege.

Geft. Offerten unter Chiffre L 332 Y an Haasenstein & Vogler, Bern. Adresse ebenda. 2353

## Ing. Augusto Stigler.

Hydraulische und elektrische Personenaufzüge.

1200 Anlagen in Europa, 60 Anlagen in der Schweiz.

Hydraulische Warenaufzüge, Hydraulische Gepäckaufzüge, Hydraulische Speiseaufzüge, Transmissionsaufzüge.

Alleinvertretung: **Geo. F. Ramel,** Maschinen-Ingenieur, Nordstrasse 37, ZÜRICH IV. Telegramme: Rameleo, Zürich. Telephon No. 1221.

Primä Referenzen. Ausarbeitung von Projekten und Kostenvorschlägen gratis. (N. 5019 Z) System der Personenaufzüge für bestehende und neue Bauten.

MAISON FONDÉE EN 1828.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION NATIONALE GENEVE 1896 MÉDAILLE D'OR

LOUIS MAULER & C<sup>IE</sup> MOTIERS-TRAVERS (Suisse) 1896

PLUS DE LUMIÈRE!

Ou l'obtient par mon nouveau

## Corps incandescent imitation Auer,

qu'on peut facilement monter soi-même et qui s'adapte à tous les becs. Je l'offre à 75 cts. pièce. Tubes à incandescence 1<sup>re</sup> Qualité à 45 Cts.

Echantillons seulement contre remboursement.

Références de 1<sup>re</sup> Classe. En vente chez **A. M. Gasser,** Augustinergasse 40, Zürich I. 2302

## J'OFFRE

pour cause décès, frs. 2000 à qui vendra mon **Hôtel Terminus, grand restaur nt,** à 50 mètres gare du littoral, 20 ans de bail, situation superbe; à céder de suite pour frs. 55,000 dont 1/2 comptant. Duk, poste restante, Toulon. 2354 H 551X

## Hotel-Direktor.

Tüchtiger, erfahrener Hotelier, Schweizer, zur Zeit Direktor eines grossen Etablissements der Ostschweiz, wünscht Umstände halber sich zu verändern und sucht passende anderweitige Anstellung. Offerten unter Chiffre H 2358 R an die Expedition dieses Blattes.

## Bevor Sie einkaufen, verlangen Sie Preisliste über: 2360

Vermouth di Torino, Moscato spumante d'Asti, Barolo, Barbera, Chianti, leichte angenehme Hügelweine, Brissago, etc.

**Konkurrenzlos.** Amedeo Uberto, Locarno.

2335 NAGEL'S Z44339

## Garantie-Weinessig

kostet bei Abnahme von 20 L. nur 25 Cts. per Liter. Nagel's Weinessigfabrik, Hallwylstrasse 32, Zürich III.

## Zu verkaufen

an einem Fremdenorte der Central-Schweiz ein vor drei Jahren erbautes, vornehm eingerichtetes Hotel von ca. 20 Zimmer, Speisesaal etc., nebst Oekonomiegebäude, das als Dependance eingerichtet werden könnte. Preis 76,000 Fr. Ausk. durch Postfach 333, Bern. 2361 0245

## Neuheit! 0FS102

## Ingrain-Tapeten

in Oelfarben. Einfarbig und in ruhigen, feinen Dessins. 2366

Vornehmste Wandbekleidung, prachtvolle Stoffwirkung, ausserordentlich solide (abwaschbar) und in sehr mässiger Preislage.

**J. Salberg,** Fraumünsterstrasse 11, ZÜRICH. Telephon Nr. 1920. Für die Herren Hotelbesitzer Vorzugspreise.

## Malaga-Kellereien

von **Alfred Zweifel in Lenzburg** (Eldg. Zoll-Niederlage)

Spezial-Geschäft und Lager authentischer Malaga Weine

Insel Madeira (auch Koch-Weine) Jerez (Sherry) — Oporto Marsala — Cognac

Versandt in Original-Fässern und Flaschen. Seit Jahren in vielen ersten Etablissements eingeführt. Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. 2285

## Hôtellerie.

Un Monsieur ou une Dame, bien entendu dans la branche d'Hôtellerie, pourrait entrer comme associé dans un hôtel important. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 2348.

## Institution Briod & Gabler, Chailly sur Lausanne.

2366

Vorbereitung auf die Hoteller-Fachschule in Ouchy. Referenz: Herr Direktor Tschumi, Hotel Beau-Rivage, Ouchy. Direction: H. Briod, ehemal. Leiter der Fachschule und J. H. Gabler.

## Bad- und Kurhotel.

Ein bedeutendes, nachweisbar rentables, best eingerichtetes und gut empfohlenes Kuretablissement mit alt renommirten Heilquellen und Umschwung ist zu den günstigsten Bedingungen an einen soliden Käufer abzugeben. Anfragen unter gegenseitiger Diskretion befördert die Expedition dieses Blattes unter H 2316 R.

## Hotel- u. Restaurationspersonal

beiderlei Geschlechts und jeder Branche placiert für Sommer-Saison 2321

das Placierungs-Bureau des Basler Wirtevereins, Basel. Telegramm-Adresse: **Wirtebureau, Basel.**

## Spezialität in Bügelmaschinen

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können.

**Maschinenfabrik C. Seguin, Mülhausen i. E.** Prospekt und Preisliste gratis und franko. 2372

## Landgasthof I. Ranges

wird verkauft. Altrenommiertes, weitbekanntes Haus mit jährlichem Umsatz von 100,000 Fr. Dasselbe enthält grosse Restaurationsräumlichkeiten, Tanz-, Speise- und Gesellschaftssaal, grosse, eigene Stallungen etc.

Sämtliches Wirtschaftsinventar, sowie verschied. Droschken, Chaisen, Breaks, Schlitten, 4 Pferde und einige Kühe, zirka 12 Jucharten Wiesland u. einige Jucharten Streu werden verkauft.

Dieses Objekt (Hauptwirthshaus) liegt mitten in grossem, sehr verkehrsreichem Zürcher Hauptort und ist Alles auf's komfortabelste eingerichtet und mit Licht und Wasser versehen. Preis sehr bescheiden, Anzahlung 40,000 Fr.

Geft. Offerten unter Chiffre H 2341 R an die Exped. d. Bl.

## AVIS.

### Les Certificats et Contrats d'engagement

pour employés, introduits par la Société Suisse des Hôteliers, sont envoyés aux membres contre remboursement par LE BUREAU CENTRAL OFFICIEL à BALE.

Certificats: Cahier à 50 feuilles . . . . . fr. 3.50  
" à 100 " . . . . . " 6. —  
" à 200 " . . . . . " 10. —

Contrats d'engagement (alem. ou français) le 100 " 2.50

Dem Besitzer einer bedeutenden Olivenöl-Fabrik welcher seit 1879 selbst reist, ist es gelungen, seine Marke „3 Sterne“ in einer Anzahl Hotels einzuführen, von welchen einige nachstehend genannt werden und gleichzeitig als Referenz dienen über die Qualität seines Produktes.

Hr. Spahlinger, Hôtel de Lac, Genf.  
Hr. Curtet-Hugon, Hôtel Bristol, Genf.  
Hr. Dubourget, Directeur de l'Etablissement de Bains, Divonne.  
Hr. David, Grand Hôtel des Bains, Thonon.  
Hr. Poëte, Hôtel des Etrangers, Evian.  
Hr. Fraux-Mazuyer-Cottet, Grand Hôtel Collet et Continental, Lyon.

Er wünscht seine Reise auszuweiten, seine Verbindungen in der deutschen Schweiz vorerst persönlich anzuknüpfen und später durch ein oder mehrere Reisende dieselbe beschließen zu lassen. Unterzeichneter würde mit Vergnügen Ratschläge und Anweisungen von den HH. Hoteliers entgegennehmen, ebenso Empfehlungen und Auskünfte von tüchtigen Vertretern, um obige Marke in der deutschen Schweiz einzuführen, welche sich durch ihr 19-jähriges Bestehen und durch das Zeugnis der bisherigen Kundschaft empfiehlt, sowie durch viele andere Hotels, deren Namensangabe hier jedoch zu weit führen würde.

**Henri Pellissier,** (marque 3 Etoiles) Aix-en-Provence.